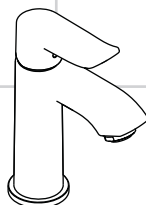


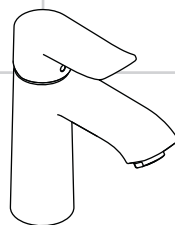
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30



Metris 100

31088000

31186000



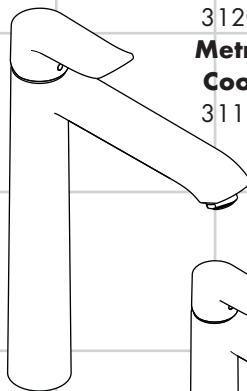
Metris 110

31080000

31084000

31203000

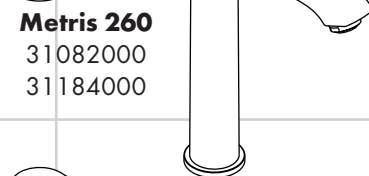
31204000



Metris 110

CoolStart

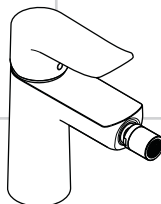
31121000



Metris 260

31082000

31184000



Metris 200

31183000

31185000

Metris

31280000



Sikkerhetshenvisninger

- △ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- △ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.
- △ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrøming, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

Tekniske data

Armatør er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C
Termisk desinfisering:	maks. 70 °C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Justering (se side 34)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannspærre.



Mål (se side 36)



Gjennomstrømningsdiagram

(se side 36)

- ① med EcoSmart®
- ② uten EcoSmart®



Serviceleder (se side 38)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)



• Montasjenøkkel #58085000 (se side 31)



• Installasjonskitt (se side 32)



Rengjøring (se side 40)



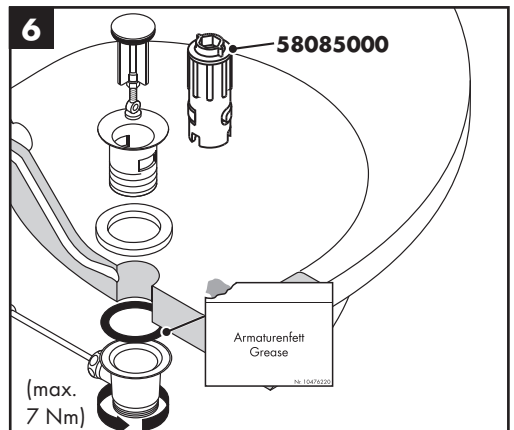
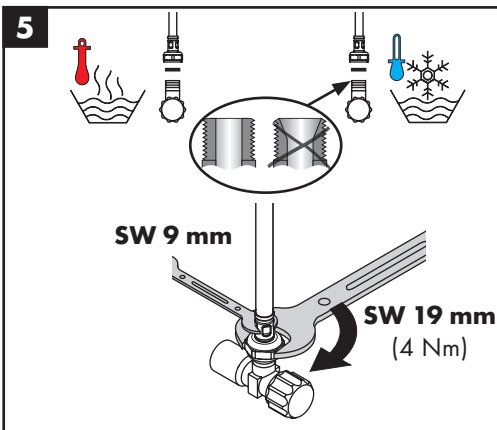
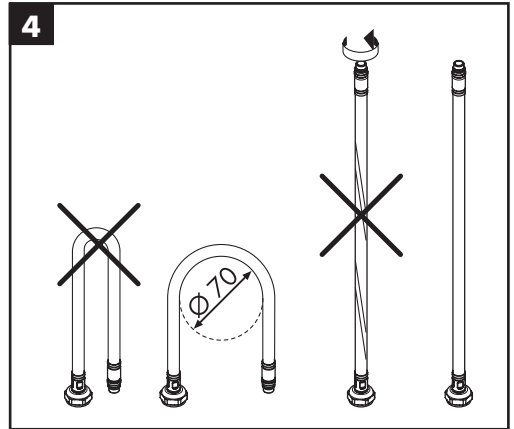
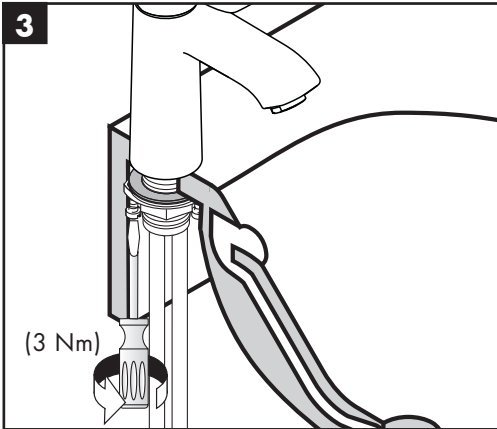
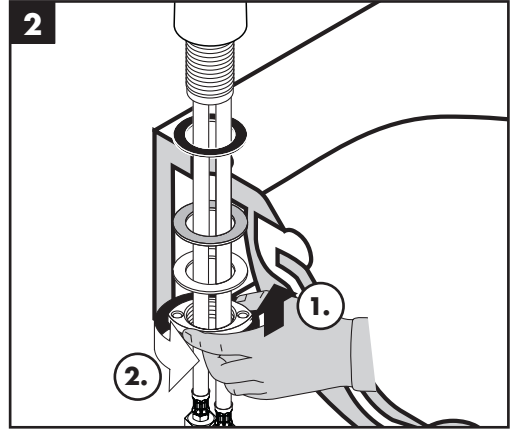
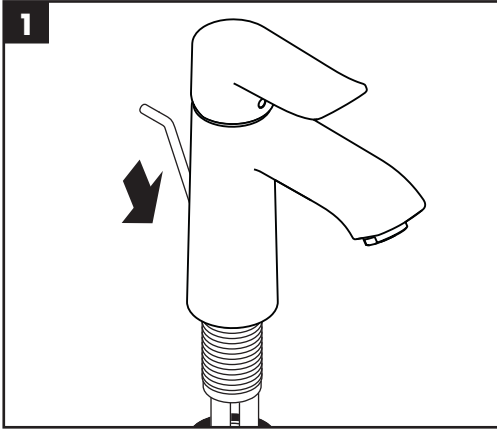
Betjening (se side 35)

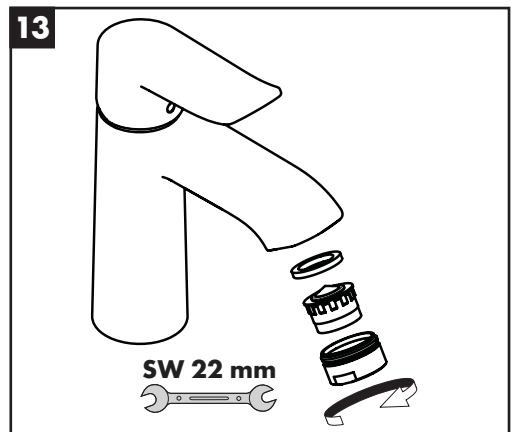
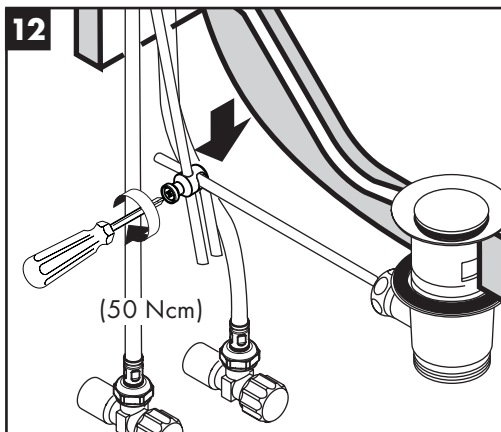
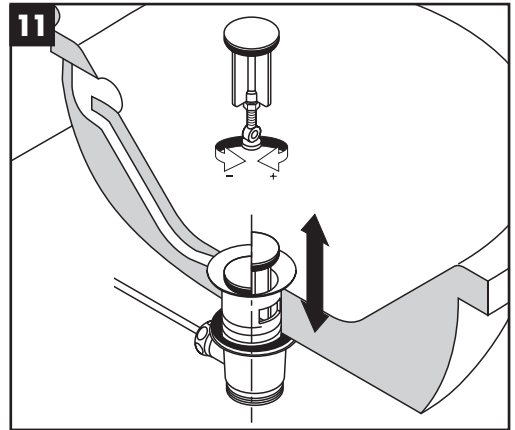
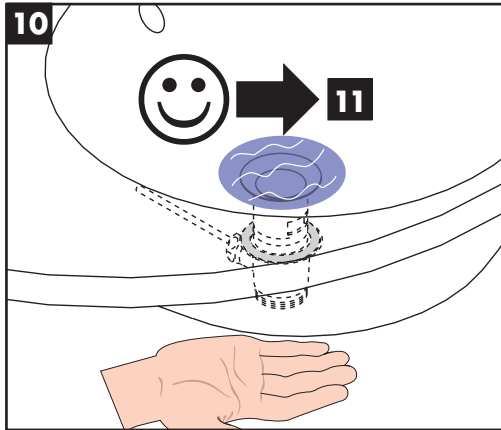
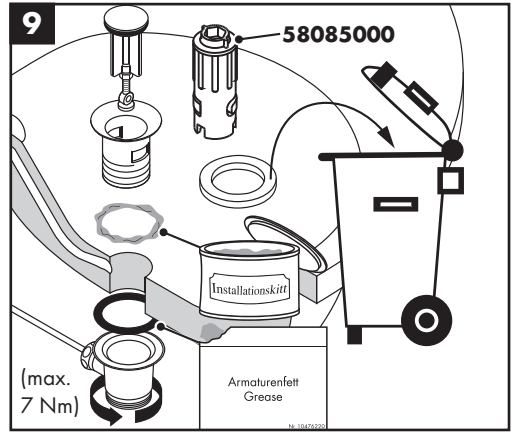
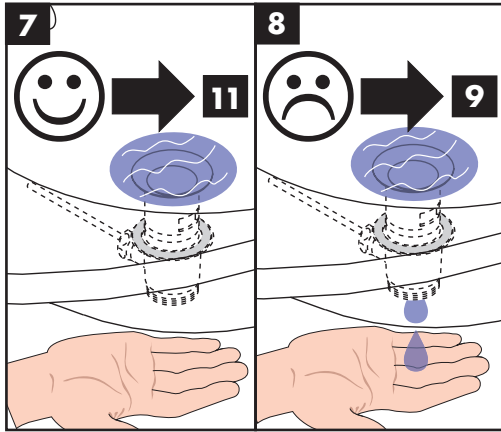
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- 31121000: For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

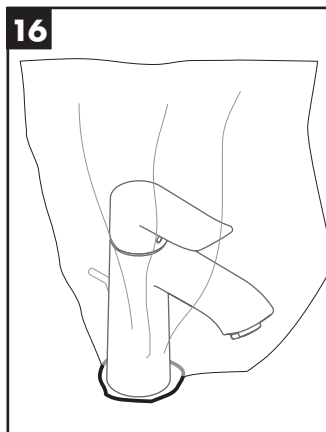
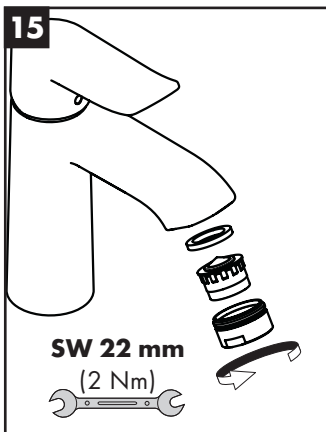
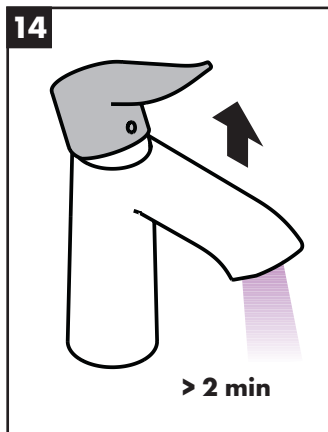













Prøvermerke (se side 33)









	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS	ETA	 GODKENDT TIL DRILLEKVVAND	
31080000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	 1.42/19733	04/00044	1370
31082000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	 1.42/19733	04/00044	1370
31084000	P-IX 19412/IO	CM0347	X	X	X	X	X	 1.42/19733	04/00044	1370
31088000	P-IX 19413/IO	CM0347	X	X	X	X	X	 1.42/20016		1370
31183000	P-IX 19413/IO	CM0347	X	X	X	X	X	 1.42/20016		1370
31184000							X	 1.42/19733	04/00044	1370
31185000	P-IX 19413/IO		X	X	X	X	X	 1.42/20016		1370
31186000				X		X	X	 1.42/20016		1370
31280000	P-IX 19417/IO	CM0347	X		X		X			
31121000				X		X	X	 1.42/19733	04/00044	1370
31203000				X		X			04/00044	
31204000				X		X			04/00044	

31080000
31082000
31084000

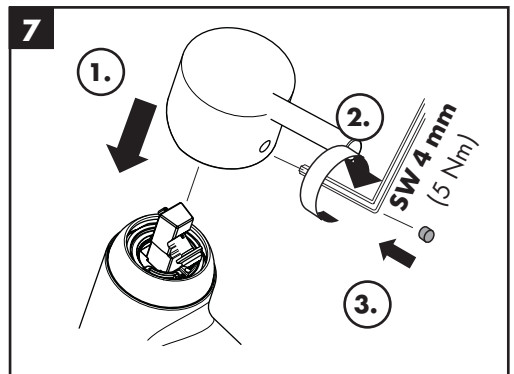
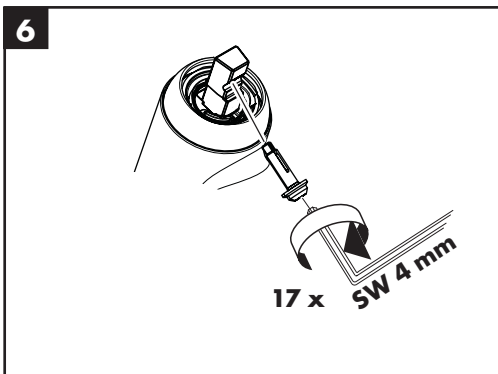
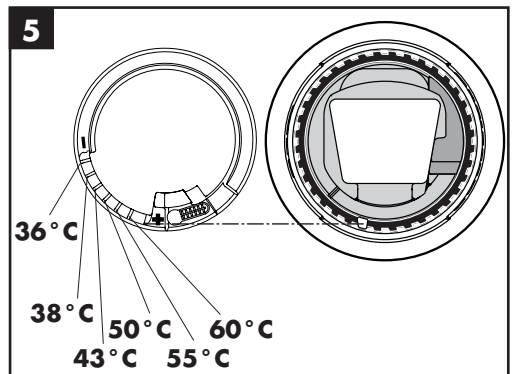
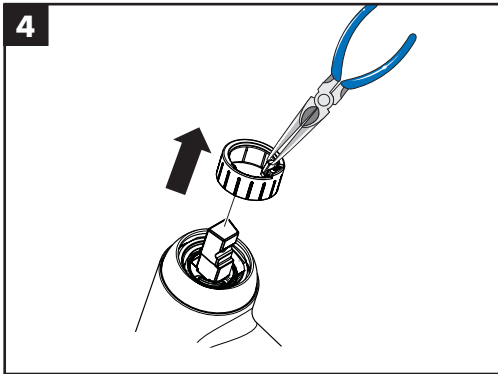
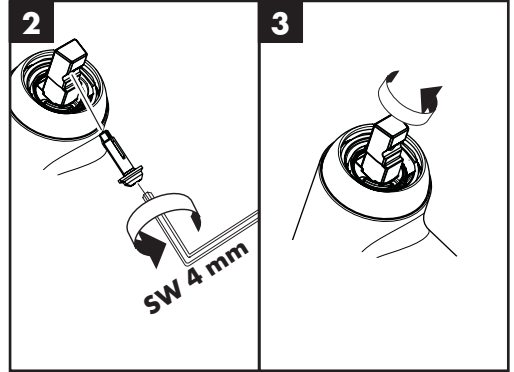
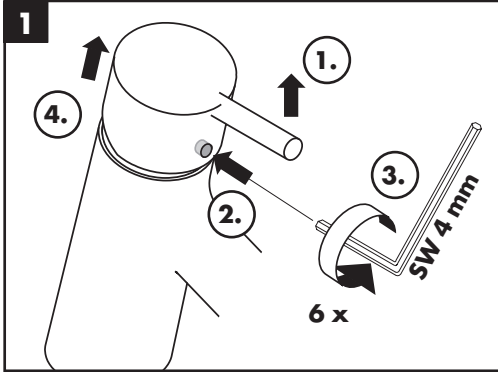


31088000
31183000
31185000



31280000

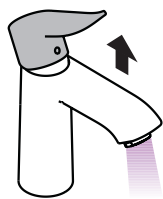




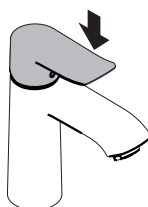


Metris

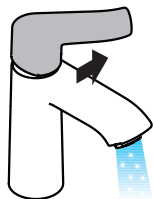
31080000 / 31082000 / 31084000 / 31088000 / 31183000 / 31184000 / 31185000 / 31186000 / 31280000



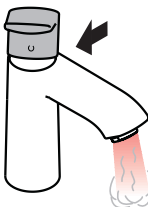
öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
åbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваряње /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / åpne / отварање /
hape / فتح



schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затваряње /
mbylle / إغلاق



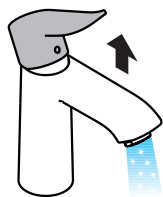
kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria /
zimna / studená / studená /
冷 / холодная / hideg /
kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece /
krúo / mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено /
i fhohtë / بارد



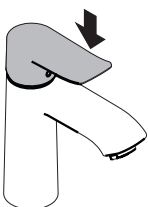
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá /
teplá / 热 / горячая / meleg /
lämmin / varmt / karštas /
Vruća voda / sıcak / cald /
ζεστό / toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло /
i ngrohtë / ساخن

Metris CoolStart

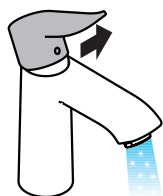
31121000



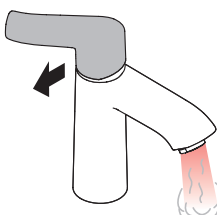
öffnen / ouvert / open /
aperto / abierto / open /
åbne / abrir / otworzyć /
otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваряње /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt /
otvoriti / åpne / отварање /
hape / فتح



schließen / fermé / close /
chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć /
zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás /
sulkeminen / stänga /
uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затваряње /
mbylle / إغلاق



kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria /
zimna / studená / studená /
冷 / холодная / hideg /
kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece /
krúo / mrzlo / külm / auksts /
hladno / kaldt / студено /
i fhohtë / بارد



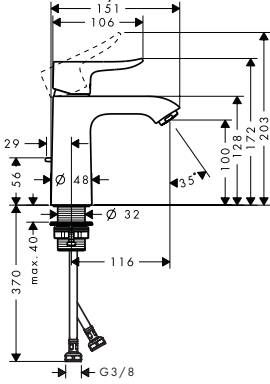
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá /
teplá / 热 / горячая / meleg /
lämmin / varmt / karštas /
Vruća voda / sıcak / cald /
ζεστό / toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло /
i ngrohtë / ساخن





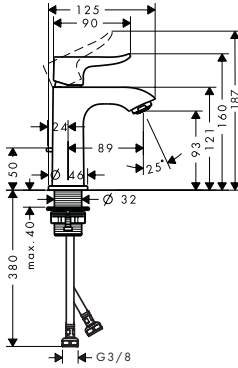
Metris

31080000 / 31084000 /
31203000 / 31204000



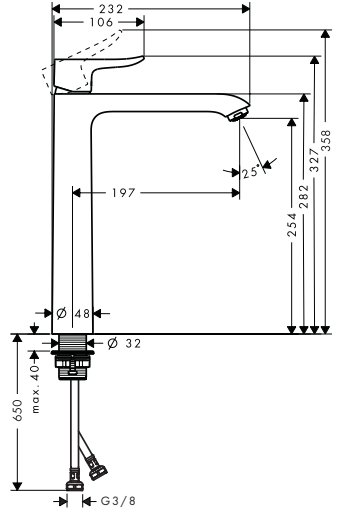
Metris

31088000 / 31186000



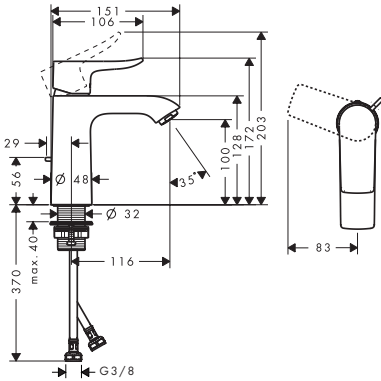
Metris

31184000

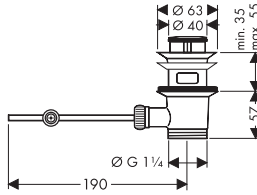


Metris CoolStart

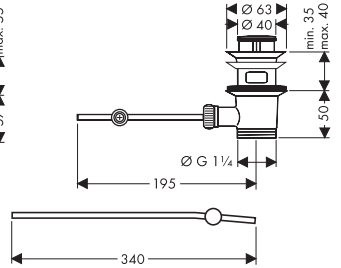
31121000



94139007

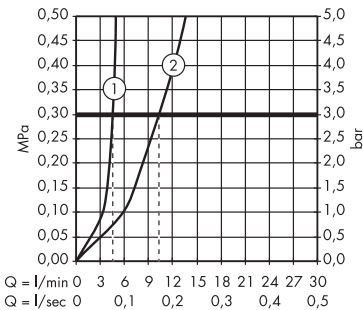


94139000



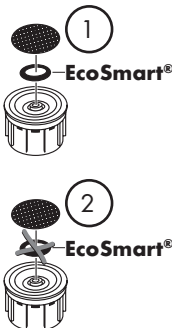
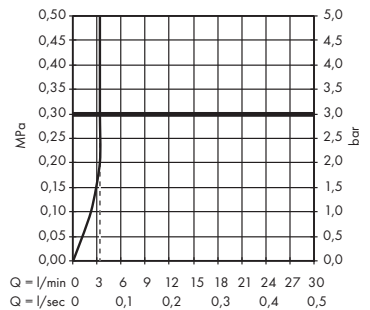
**Metris 31080000 / 31082000 / 31084000 /
31088000 / 31184000 / 31186000**

Metris CoolStart 31121000



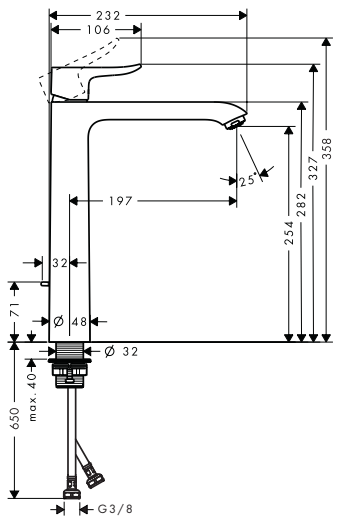
Metris

31203000 / 31204000

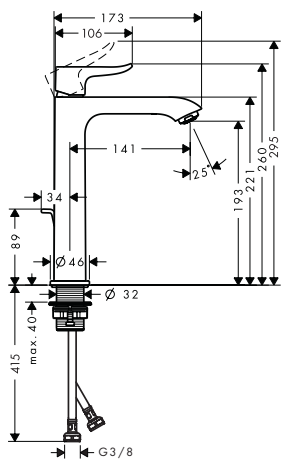




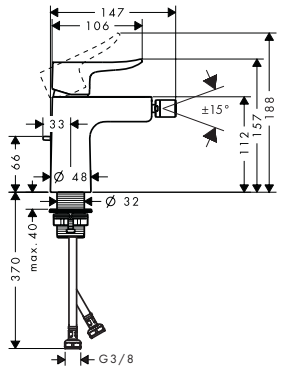
Metris
31082000



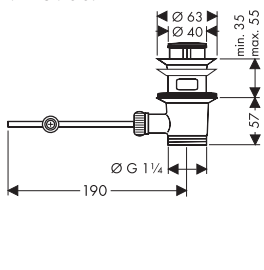
Metris
31183000 / 31185000



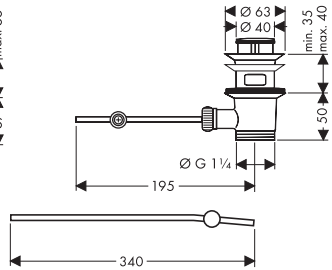
Metris
31280000



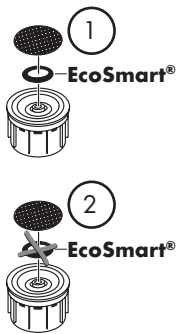
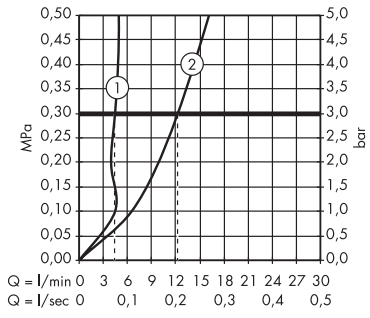
94139007



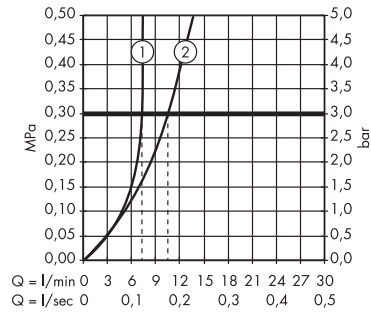
94139000



Metris
31183000 / 31185000



Metris
31280000





Metris 110

31080000 / 31084000

Metris 260

31082000 / 31184000

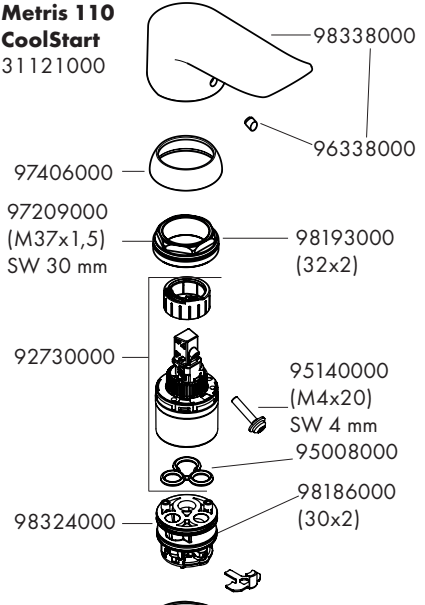
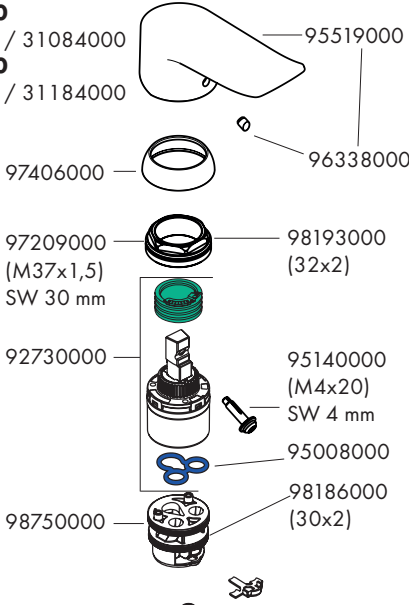
Metris

31280000

Metris 110

CoolStart

31121000



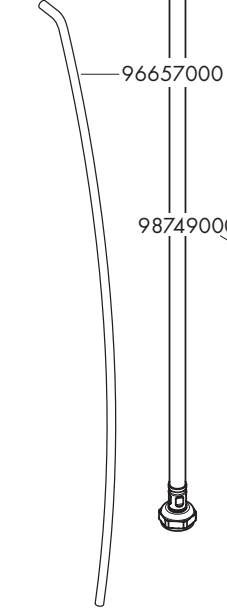
97206000

(450 mm)

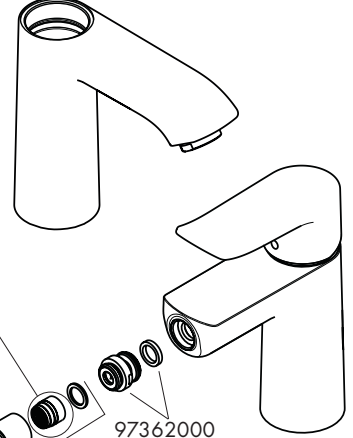
96316000

(900 mm)

SW 19 mm



EcoSmart®



96324000

94139000

94139007

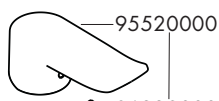


Metris 100

31088000 / 31186000

Metris 200

31183000 / 31185000



95520000

96338000

98398000

(23x2)

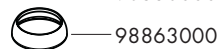
92527000

(27x1,5)

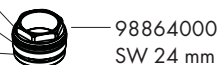
98146000

(25x1,5)

97685000



98863000



98864000

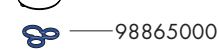
SW 24 mm



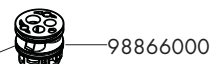
95140000

(M4x20)

SW 4 mm



98865000



98866000

97206000

(450 mm)

98398000

(23x2)

96510000

(600 mm)

SW 19 mm



96657000

98749000

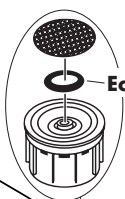
97548000

13961000

96324000

94139000

94139007



EcoSmart®

13185000

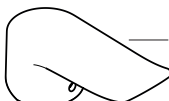
(M24x1 -

5 l/min)

SW 22 mm

Metris 110

31203000 / 31204000



95519000

96338000

97406000

97209000

(M37x1,5)

SW 30 mm

98193000

(32x2)

95646000

95140000

(M4x20)

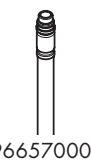
SW 4 mm

95008000

98186000

(30x2)

98750000



96657000

98749000

98453000

(M24x1 -

3,5 l/min)

SW 22 mm

97548000

13961000

97206000

(450 mm)

SW 19 mm



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- SQ** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
- KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
- AR** توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)